

«Утверждаю»/I approve:

Генеральный директор/General manager  
 TOO «Международный аэропорт "Орал"»/LLP "Oral International Airport"

Р.К. Биктимиров/Biktimirov R.

Прейскурант на услуги и товары TOO "Международный аэропорт "Орал"  
 для регулярных рейсов  
 по состоянию на 01.01.2025  
 List of prices for services and goods LLP "Oral International Airport"  
 for regular flights  
 as on 01.01.2025

№ п/п Item	Наименование сбора, тарифа, цены Name of fee, charge, price	Единица измерения сбора, тарифа, цены Units of measurement of fee, charge, price	Тариф для регулярных рейсов ВВЛ, тенге без учета НДС Tariff for regular domestic flights, tenge excluding VAT	Тариф для регулярных рейсов МВЛ, тенге без учета НДС Tariff for regular international flights, tenge excluding VAT
<b>I. Товары, работы, услуги аэродромного обслуживания, входящие в состав аэропортовой деятельности, регулируемые</b>				
<b>Государством</b>				
<b>Goods, works, services of the airfield service that are the part of airport activities, regulated by the State</b>				
1.	Сбор за взлёт - посадку** Landing/Take-off**	т макс. взл. массы ВС tonne of MTOW	1 511,40	1 836,00
2.	Сбор за обеспечение авиационной безопасности** Security Charge	т макс. взл. массы ВС tonne of MTOW	638,90	910,80
3.	Сбор за стоянку (при стоянке более 3-х часов после посадки)** Excess Parking Charge (In excess of 3 hours after landing)	1 тонна МВМ / час 1 tonne of MTOW / per hour	5,81	7,00
4.	Предоставление места стоянки ВС на базовом аэродроме** Provision of parking space for aircraft at the base aerodrome**	1 тонна МВМ / сутки 1 tonne of MTOW / per day	69,75	83,70
<b>II. Товары, работы, услуги аэродромного обслуживания, входящие в состав аэропортовой деятельности, регулируемые</b>				
<b>Комитетом гражданской авиации</b>				
<b>Goods, works, services of the airfield service that are the part of airport activities, regulated by the Civil Aviation Committee</b>				
1.	Обработка груза (почты) Freight Handling Charge (mail)	1 тонна 1 tonne	13 607,00	31 338,00
2.	Обеспечение ВС ГСМ Provision of aircraft with aviation fuels and lubricants	1 тонна 1 tonne	5 500,00	9 570,00
<b>III. Товары, работы, услуги аэродромного обслуживания, входящие в состав аэропортовой деятельности, устанавливаемые</b>				
<b>Аэропортом</b>				
<b>Goods, works, services of the airfield service that are the part of airport activities, established by the Airport</b>				
1.	<b>Первая часть</b> First part			
1.1.	Регистрация пассажиров Passenger registration	пассажир passenger	228,00	237,60
1.2.	Обслуживание пассажиров Passenger Service Charge (apply to departing passengers only)	пассажир passenger	2 935,40	4 837,00
1.3.	Использование платформы общего доступа Обслуживающей компании Use of the Handling Company's common access platform	пассажир passenger	79,40	82,80
2.	<b>Вторая часть</b> Second part			
2.1.	Посадка/высадка пассажиров (предоставление трапа) Provision of passenger steps for embarking/dsembarking	усл.ед. (15 минут) с.у. (15 minutes)	12 731,00	13 284,00
2.2.	Обработка багажа (прилет) Baggage handling (arrival)	1 тонна 1 tonne	4 770,00	4 978,00
2.3.	Обработка багажа вылет) Baggage handling (arrival)	1 тонна 1 tonne	11 129,00	11 612,00
2.4.	Транспортировка багажа Transportation of luggage	1 тонна 1 tonne	1 987,00	2 074,00
2.5.	Загрузка и разгрузка багажа Loading and unloading of luggage	1 тонна 1 tonne	1 490,00	1 555,00
2.6.	Транспортировка груза (почты) Freight transportation (mail)	1 тонна 1 tonne	1 987,00	2 074,00
2.7.	Загрузка и разгрузка груза (почты) Loading and unloading of freight (mail)	1 тонна 1 tonne	1 490,00	1 555,00
2.8.	Контроль загрузки Download control	1 тонна МВМ 1 tonne of MTOW	124,00	130,00
2.9.	Встреча-выпуск ВС Support on AC arrival and departure	1 тонна МВМ 1 tonne of MTOW	894,00	932,00
2.10.	Сопровождение ВС Follow-me car on arrival or departure	усл.ед. (15 минут) с.у. (15 minutes)	12 817,00	13 374,00

2.11.	Технологическая буксировка воздушного судна <b>Technological towing of an aircraft</b>	усл.ед. (15 минут) с.у. (15 minutes)	3 105,00	3 240,00
2.12.	Посадочные талоны/бирки <b>Boarding passes/tags</b>	шт. pcs.	37,30	38,90
2.13.	Буксировка ВС <b>AC tow-In/pushback</b>	усл.ед. (15 минут) с.у. (15 minutes)	15 514,00	16 188,00
2.14.	Предоставление УВЗ <b>Engine start-up</b>	усл.ед. (30 минут) с.у. (30 minutes)	237 091,00	247 399,00
2.15.	Заправка питьевой водой ВС <b>Replenishing of water tanks with drinking water</b>	усл.ед. (15 минут) с.у. (15 minutes)	11 549,00	12 052,00
2.16.	Обеспечение электроэнергией ВС (передвижной источник) <b>Ground power unit</b>	усл.ед. (15 минут) с.у. (15 minutes)	17 196,00	17 944,00
2.17.	Обеспечение электроэнергией ВС (стационарный источник) <b>Fixed ground power</b>	усл.ед. (15 минут) с.у. (15 minutes)	1 164,00	1 214,00
2.18.	Внутренняя уборка ВС <b>Internal cleaning</b>	усл.ед. (15 минут) с.у. (15 minutes)	14 405,00	15 031,00
2.19.	Вывоз и утилизация мусора с ВС <b>Removal and disposal of garbage from the aircraft</b>	шт. pcs.	7 326,00	7 644,00
2.20.	Обслуживание санузлов (туалетов) ВС <b>Toilet service</b>	шт. pcs.	15 643,00	16 324,00
2.21.	Очистка от снега и льда с ВС <b>Aircraft clearing of snow and ice</b>	1 тонна MBM <b>1 tonne of MTOW</b>	3 826,00	3 992,00
2.22.	Хранение ГСМ и специальных жидкостей в пределах границ аэропорта <b>Storage of fuel and lubricants (aviation fuel)</b>	1 тонна в сутки <b>1 tonne / per day</b>	118,60	123,70
2.23.	Хранение груза свыше двадцати четырех часов: <b>Storage freight over twenty four hours</b>			
	хранение груза на закрытой площадке <b>storage freight in a closed area</b>	кг/сут. kg /per day	35,80	37,30
	хранение груза на открытой площадке <b>storage freight in a open area</b>	кг/сут. kg /per day	19,30	20,20
2.24.	Хранение опасного груза <b>Dangerous goods storage</b>	кг/сут. kg /per day	35,80	37,30
2.25.	Хранение медицинских аптечек <b>First aid kit storage</b>	шт./сут. pcs. /per day	19,30	20,20
2.26.	Доставка пассажиров к/ от ВС <b>Passenger Transportation Charge</b>	услуга service	12 581,00	13 128,00
2.27.	Доставка экипажа <b>Crew/or airline's staff transportation charge</b>	усл.ед. (15 минут) с.у. (15 minutes)	17 192,50	17 940,00
2.28.	Доставка бортового питания на ВС <b>Delivery in-flight catering</b>	услуга service	12 742,00	13 296,00
2.29.	Персональное обслуживание и сопровождение пассажиров, в том числе в контролируемой зоне (VIP / CIP): <b>Personal service and support passengers, including controlled area (VIP /</b>			
	прилет ВВЛ <b>arrival domestic flights</b>	чел. person	16 500,00	
	вылет ВВЛ <b>departure domestic flights;</b>	чел. person	20 500,00	
	прилет МВЛ <b>arrival international flights</b>	чел. person		22 000,00
	вылет МВЛ <b>departure international flights</b>	чел. person		26 500,00
2.30.	Дополнительно, за время нахождения в контролируемой зоне (VIP / CIP): <b>Additionally, time spent in the controlled area (VIP / CIP):</b>			
	проводящие <b>seeing off</b>	чел. person	7 500,00	8 000,00
	встречающие <b>greeters</b>	чел. person	7 500,00	8 000,00
2.31.	Предоставление специальных технических и транспортных средств: <b>Provision of special technical means and vehicles:</b>			
	использование автобуса <b>provision the bus</b>	час hour	17 353,50	18 108,00
	предоставление а/м Газель <b>provision of car Gazel</b>	час hour	62 084,00	64 783,00
	<i>Примечание: минимальное время предоставления услуги - 1 час</i> <i>Note: minimum service time - 1 hour</i>			
	предоставление пожарной автомашины <b>provision of fire truck</b>	усл.ед. (30 минут) с.у. (30 minutes)	36 625,00	38 218,00
	предоставление УМП-350 <b>provision UMP-350 (aircraft or engine heating)</b>	усл.ед. (15 минут) с.у. (15 minutes)	17 192,50	17 940,00
	предоставление грузовой автомашины <b>provision of truck</b>	час hour	50 323,00	52 511,00
	<i>Примечание: минимальное время предоставления услуги - 1 час</i> <i>Note: minimum service time - 1 hour</i>			
2.32.	Предполетный медицинский осмотр членов экипажа <b>Crew medical checkup</b>	чел. person	3 667,00	3 827,00
2.33.	Предоставление технического персонала (оператора): <b>Provision of technical personnel (operator):</b>			

	очистка пятен образующихся при разливе топлива, специальных жидкостей (в летнее время) <b>cleanup of spillage of aviation fuel, special liquids (summer)</b>	шт. pcs.	62 085,00	64 784,00
	очистка пятен образующихся при разливе топлива, специальных жидкостей (в зимнее время) <b>cleanup of spillage of aviation fuel, special liquids (winter season)</b>	шт. pcs.	78 016,00	81 408,00
	комиссование авиационного топлива <b>discharging aviation fuel</b>	шт. pcs.	27 887,50	29 100,00
	перегрузка грузов из ВС и обратно (из автотранспорта в автотранспорт)	мин. minutes	2 560,00	2 671,00
	оформление перевозки холодного и огнестрельного оружия <b>registration of transportation of cold weapon and firearms</b>	шт. pcs.	3 722,00	3 884,00
2.34.	Самостоятельное выруливание <b>Independent taxiing</b>	услуга service	7 708,00	8 044,00
2.35.	ПОЖ SKY-GO EG (водный раствор концентрация 50:50) <b>SKY-GO EG de-icing fluid (aqueous solution concentration 50:50)</b>	ЛИТР liter	1 864,00	
2.36.	ПОЖ SKY-GO EG (водный раствор концентрация 60:40) <b>SKY-GO EG de-icing fluid (aqueous solution concentration 60:40)</b>	ЛИТР liter	1 916,00	
2.37.	ПОЖ 4FLITE EG (тип 4), 100% <b>4FLITE EG de-icing fluid, 100%</b>	ЛИТР liter	2 504,00	
2.38.	Предсменный/послесменный медицинский осмотр сторонними организациями, участвующим в процессе авиаперевозок <b>Pre-shift/post-shift medical examination for third-party organizations involved in the air transportation process</b>	чел. person	687,00	717,00
2.39.	предоставление в уполномоченный государственный орган в сфере гражданской авиации и (или) правоохранительные и специальные государственные органы сведений об оформленных и (или) забронированных билетах, по международным рейсам* <b>Providing to government organization information about issued and (or) booked tickets for international flights*</b>	пассажир passenger		

**Примечания/Notes:**

- \* Размер стоимости по услуге «Предоставление в уполномоченный государственный орган в сфере гражданской авиации и (или) правоохранительные и специальные государственные органы сведений об оформленных и (или) забронированных билетах, по международным рейсам» рассчитывается по следующей формуле / **The amount of the cost for the service "Provision to the authorized state body in the field of civil aviation and (or) law enforcement and special state bodies of information about issued and (or) booked tickets for international flights" is calculated according to the following formula:**

стоимость / **cost = (368,56 тенге × N) × R,**

где / **where:**

стоимость – размер стоимости за отчетный период, без учета НДС / **cost – the amount of the cost for the reporting period, excluding VAT;**

тенге – казахстанский тенге, законное платежное средство Республики Казахстан / **tenge – Kazakhstani tenge, legal tender of the Republic of Kazakhstan;**

N – количество авиапассажиров, прибывающих в Республику Казахстан или покидающих Республику Казахстан на международных рейсах за отчетный период. Из количества пассажиров исключаются пассажиры международных транзитных рейсов (без пересечения государственной границы Республики Казахстан (без въезда)) / **N – the number of air passengers arriving in the Republic of Kazakhstan or leaving the Republic of Kazakhstan on international flights during the reporting period. Passengers of international transit flights are excluded from the number of passengers (without crossing the state border of the Republic of Kazakhstan (without entry));**

R = X/Y;

X – сумма в тенге, равная 1 долл. США на дату внесения авиакомпанией оплаты ТОО «МА «Орал» по обменному курсу Национального банка Республики Казахстан / **X is the amount in tenge equal to \$1 as of the date of payment by the airline to LLP "MA "Oral" at the exchange rate of the National Bank of the Republic of Kazakhstan;**

Y – 368,56 тенге / **tenge.**

Отчетным периодом считается один (1) календарный месяц. Количество пассажиров определяется на основании полетных листов, предоставляемых авиакомпанией, и сведений о транзитных пассажирах. / **The reporting period is one (1) calendar month. The number of passengers is determined on the basis of flight tickets provided by the airline and information about transit passengers.**

- \*\* К данным регулируемым услугам может быть применен временный компенсирующий тариф, т.е. тариф, утверждаемый уполномоченным органом на определенный срок либо временный понижающий коэффициент, т.е. величина, утвержденная уполномоченным органом и применяемая к тарифу в целях защиты интересов потребителей. / **A temporary compensating tariff may be applied to these regulated services, i.e. a tariff approved by the authorized body for a certain period or a temporary reduction coefficient, i.e. a value approved by the authorized body and applied to the tariff in order to protect the interests of consumers.**
- 1. Условная единица соответствует 15(30) минутному периоду оказания услуги. Время оказания менее 15(30) минут тарифицируется как единица услуги. / **A conventional unit corresponds to a 15(30)-minute period of service provision. Delivery time of less than 15(30) minutes is charged as a unit of service.**
- 2. При шаге тарификации в 15(30) минут последующие неполные 15(30) минут округляются до второго шага тарификации. / **With a billing step of 15(30) minutes, the next incomplete 15(30) minutes are rounded up to the second billing step.**
- 3. Отчет времени начинается с момента подъезда специальной техники для оказания услуг к ВС и заканчивается моментом последующего отъезда специальной техники от ВС. / **The time report starts from the moment of arrival of special equipment to provide services to the aircraft and ends with the moment of subsequent departure of special equipment from the aircraft.**
- 4. Тариф (сбор) "Обслуживание пассажиров" взимается за каждого вылетающего пассажира, дети до 2-х лет в сопровождении взрослых обслуживаются бесплатно. От 2-х лет до 14-и лет предоставляется скидка в размере 50% только для резидентов Республики Казахстан. С 14 лет и старше взимается оплата в размере 100% тарифа (сбора) ТОО «МА «Орал». / **The fare (fee) "Passenger Service Charge" is charged for each departing passenger, children under 2 years old accompanied by adults are served free of charge. From 2 years old to 14 years old, a 50% discount is provided only for residents of the Republic of Kazakhstan. From 14 years and older, a payment in the amount of 100% of the tariff (fee) is charged LLP "MA "Oral".**
- 5. Прибывший в международный аэропорт г. Уральск груз хранится бесплатно одни сутки, после суток тариф (сбор) взимается за 1 кг в сутки хранения. / **Cargo arriving at Ural'sk International Airport is stored free of charge for one day, after the day the tariff (fee) is charged for 1 kg per day of storage.**
- 6. Тариф (сбор) «Хранение ГСМ и специальных жидкостей в пределах границ аэропорта» взимается с первых календарных суток с момента размещения ГСМ в резервуарном парке топливозаправочного комплекса ТОО «МА «Орал», и за каждые последующие сутки хранения. Неполные сутки округляются до полных (календарных) суток. / **The tariff (fee) "Storage of fuel and special liquids within the borders of the airport" is charged from the first calendar days from the moment of placement of fuel in the tank farm of the refueling complex of LLP "MA "Oral", and for each subsequent day of storage. Incomplete days are rounded up to full (calendar) days.**
- 7. Реализация противообледенительной жидкости требуется для оказания услуги «Очистка от снега и льда ВС» в требуемых объемах, производится отдельно, по отпускным ценам ТОО «МА «Орал», действующие на дату осуществления реализации. Для того, чтобы перевести количество ПОЖ «ОСТАFLO Lyod (водный раствор концентрации 60:40)» в килограммы из литров, используется формула:  $M = V \times 1,046$ , (кг), V – объем топлива, (л); M – масса, (кг); 1,046 – плотность, (кг/л), указанная заводом-производителем при рекомендуемой температуре нагрева водного раствора ПОЖ на выходе из форсунки спецмашины - не менее 60° C. / **The sale of de-icing liquid required for the provision of the service "Cleaning from snow and ice of the sun" in the required volumes is carried out separately, at the selling prices of LLP "MA "Oral", effective on the date of implementation of the sale. In order to convert the amount of "OCTAFLO Lyod (aqueous solution of concentration 60:40)" into kilograms from liters, the formula is used:  $M = V \times 1,046$ , (kg), V is the volume of fuel, (l); M is the mass, (kg); 1,046 is the density, (kg/l) specified by the manufacturer at the recommended heating temperature of the aqueous solution of the fire at the outlet of the nozzle of the special machine - at least 60 ° C.**
- 8. При регистрации пассажиров в системе авиакомпании дополнительно взимается тариф "Использование платформы общего доступа Обслуживающей компании". / **When registering passengers in the airline's system, the tariff "Use of the general access platform of the Service company" is additionally charged.**

